# Declaration d Power of Attorney For thent Application



## 特許出願宣言書及び委任状

## **Japanese Language Declaration** 日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通 りです。	My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,
下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者(下記の氏名が一つの場合)もしくは最初かつ共同発明者であると(下記の名称が複数の場合)信じています。	I believe I am the original, first and sole inventor (if ony one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
£15.	PORTABLE INFORMATION
The state of the s	TERMINAL DEVICE
・ 「上記発明の明細書(下記の欄でX印が付いてない場合は、本 の理書に添付)は、	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:  was filed on as United States Application Number or  PCT International Application Number  and was amended on  (if applicable).
私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、 同内容を理解していることをここに表明します。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、第37編連邦規則法典第1章56条に定義されると おり、特許資格の有無について重大な意味を持つ情報を開示 する義務があることを認めます。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56.

Page 1 of 3

## Japanese Language Declaration

#### 日本語宣言書

私は、第35編米国法典119章にもとづき下記の外国でなされた特許もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張した出願の前に提出された特許または発明者証の外国出願を以下に示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

3:51.

過去の外国における出願			<del>優先</del> 権の主張
11-313156	Japan	04/11/1999	Yes No
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(国名)	(出願年月日)	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	Yes No
(番号)	(国名)	(出額年月日)	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	Yes No
(番号)	(国名)	(出願年月日)	

私は、第35編米国法典120章にもとづいて下記の米国特許出願に授与された利益をここに主張致します。また、本出願の各請求範囲の内容が過去に第35編米国法典112章第1条で規定された方法で米国特許出願により開示されていない限り、過去の米国出願書提出日以降、本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手され、しかも第37編連邦規則法典1章56条で定義された特許資格の有無に重大な意味のある情報については、開示義務があることを私は認めます。

I hereby claim the benefit under Title 35. United States Code, § 120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.

(Application Serial No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(現況) (特許許可済み、係属中、放棄済み)	(Status) (Patented Pending Abandoned)
(Application Serial No.) (出類番号)	(Filing Date) (出顧日)	(現況) (特許許可済み、係属中、放棄済み)	(Status) (Patented Pending , Abandoned)

私は本書中の私自身の知識にもとずく表明が真実であり、かつ他から聞いた情報及び私が信じるところを基とする表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びその他は第18編米国法典第1001章に基づき罰金、または拘禁、もしくはその両方により罰されること、またそのような故意の虚偽による表明があると出願または許可された特許の有効性が損なわれることを承知の上で上記表明をなしていることをここに宣言致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may Jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Page 2 of 3

## •

### Japanese Language Declaragen

#### 日本語宣言文

委任状:下記の発明者として、私は本出願の手続きを遂行し、同出願に関連する特許商標庁との一切の取引を取り扱うため、以下の弁護士及び(または)代理人をここに指名致します。(弁護士、代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith ((list name and registration number)

I hereby appoint OSTROLENK, FABER, GERB & SOFFEN, LLP and the members of the firm: Marvin C. Soffen (Registration No. 17,542); Samuel H. Weiner (Registration No. 18,510); Jerome M. Berliner (Registration No. 18,653); Robert C. Faber (Registration No. 24,322); Edward A. Meilman (Registration No. 24,735), Stanley H. Lieberstein (Registration No. 22,400), Steven I. Weisburd (Registration No. 27,409), Max Moskowitz (Registration No. 30,576), Stephen A. Soffen (Registration No. 31,063), James A. Finder (Registration No. 30,173), William O. Gray, III (Registration No. 30,944), Louis C. Dujmich (Registration No. 30,625) and Douglas A. Miro (Registration No. 31,643), as our attorneys with full power of substitution, association and revocation, to prosecute this application, to transact all business in the Patent & Trademark Office connected therewith and to receive all correspondence.

書類送付先

Send Correspondence to:

OSTROLENK, FABER, GERB & SOFFEN, LLP 1180 AVENUE OF THE AMERICAS NEW YORK, NY 10036-8403

電話による直接連絡先:(名前及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

(212) 382-0700

Add the A LA SAY SERE SAY				
唯一または第一発明者		Full name of sole or first inventor Yoshitaka NAKAMURA		
発明者の署名	日付	Inventor's signature Pakamura (\$\frac{1}{2}) Date September		
住所		Residence Tokyo, Japan		
国籍		Citizenship Japan		
私書箱		Post Office Address C/O NEC CORPORATION,		
		7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan		
第二共同発明者(該当する場合)		Full name of second joint inventor, if any Naoki Hikishima		
第二共同発明者の署名	日付	Second Inventor's signature  Nacki Hikishima  Data September  28 2000		
住所		Residence Tokyo, Japan		
		<b>Citizenship</b> Japan		
私書箱		Post Office Address C/O NEC CORPORATION,		
		7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan		

(第3以降の共同発明者についても同様の情報及び署名を記載のこと)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Page 3 of 3

P	2	8	5	6-	1	8
---	---	---	---	----	---	---

## PATENTS RECORDATION COVER SHEET

To the Assistant Commissioner of Patents and Trademarks:	Please record the attached original document or copy thereof.			
Name of conveying party(ies):	Name and Address of receiving party(ies):			
Yoshitaka NAKAMURA Naoki HIKISHIMA	NEC Corporation 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku Tokyo, Japan			
Type of Entity: Individuals	Type of Entity: Corporation of Japan			
Additional names(s) of conveying party(ies) attached? No	Additional name(s) & address(es) attached? No			
3. Nature of Conveyance:				
Assignment				
Execution Date: September 28, 2000				
Application number(s) or patent number(s):  If this document is being filed together with a new application, the execu-	tion date of the application is: September 28, 2000			
A. Application No.(s)	B. Patent No.(s)			
Additional numbers	attached? No			
<ol><li>Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:</li></ol>	6. Total number of documents involved: 1			
OSTROLENK, FABER, GERB & SOFFEN, LLP	7. Total fee (37 CFR 3.41): \$ 40.00			
1180 Avenue of the Americas New York, New York 10036-8403	Enclosed as part of Check No. 1901			
	In the event the actual fee is greater than the payment submitted or is inadvertently not enclosed or if any additional fee due is not paid, the Patent and Trademark Office is authorized to charge the underpayment to Deposit Account No. 15-0700.			
DO NOT USE THIS SPACE				
8. To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.				
Steven I. Weisburd  Name of Person Signing	November 1, 2000			
5 5	g cover sheet, attachments, and document: 2			

11/06/2000 MBERHE 00000016 09703783

03 FC:581

40.00 DP

PATENT APPLICATION ASSIGNMENT - SOLE OR JOINT INVENTORS EXECUTED OUTSIDE U.S.A.

I (We),

WHEREAS,

OFGS FILE NO. P/2856-18 ( -

Yoshitaka NAKAMURA and Naoki HIKISHIMA,

both of Tokyo, Japan as assignor(s), have PORTABLE INFORMATION TE	invented certain improvements in RMINAL DEVICE
which an application for United States Letters Pate date herewith; and	for
whereas, NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minat	Toku Tokuo Japan
as assignee, is desirous of acquiring all right, tit and any Patent that may be granted therefor.	
NOW, THEREFORE, in consideration of One Doll consideration, the receipt of which is hereby acknowsell, assign and set over to said assignee the en United States and all other countries in and to said for Patent, all original, divisional, continuation, patents applied for or granted therefor in the United States and the Commissioner of Patents and requested to issue all patents on said inventions herein, as assignee of the entire interest the (ourselves) and my (our) legal representatives, covenant without further remuneration, to execute an reissue and other applications for Patent on said in said assignee or its assigns, to communicate to safacts known to the undersigned respecting said inventing interferences or other legal proceedings in which become involved, to sign all lawful papers, make a everything necessary to assist assignee, its succepatent protection for said invention in the Unite expenses incident to said applications to be borned.	whedged, I (We), as assignor(s), hereby tire right, title and interest for the invention and the aforesaid application substitute or reissue applications and United States and all other countries, said application, and all rights for past and the application to said assignee or resulting therefrom to said assignee rein; and the undersigned for myself theirs and assigns do hereby agree and and deliver all divisional, continuation, and assignee or its representatives all tions, whenever requested, to testify in the any of said applications or patents may all rightful oaths, and to do generally essors, assigns and nominees to obtain and States and all other countries, the
Date: September 28, 2000	Yoshitaka Nakamura (3) Yoshitaka NAKAMURA
Date: September 28, 2000	Nachi Hikishima (5)
Date:	·
Date:	
LEGALIZATION RECOMMENDED Witnesses:	Takeshi Malsemot
MISC\232213	Dara mid